

Distr.  
GENERAL

S/25995  
24 June 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣ وموجهة الى  
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك  
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم البيان المرفق، المؤرخ ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، الصادر عن رئاسة بلدي.

وأرجو التفضل بتعميم هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد شاكر بيه  
السفير والممثل الدائم

## مرفق

بيان صادر عن أعضاء الرئاسة، الدكتور تاتيانا ليوبيتش - ميانوفيتش، والدكتور ميركو لازوفيتش، ورئيس البرلمان السيد ميرو لازوفيتش، في أعقاب اتخاذ قرار مشترك من جانب الرئاسة بقبول دعوة اللورد أوين لحضور اجتماع في جنيف:

قررت رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك، في اجتماع عقد في زغرب يومي ٢١ و ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢، قبول الدعوة الموجهة من اللورد أوين لعقد اجتماع استشاري في جنيف.

وكان اتفاقنا على العودة الى جنيف مشروطا بأن تؤكد الرئاسة بكاملها التزام برلمان البوسنة والهرسك بخطة فانس - أوين، التي توجد محاولة لإبطالها من خلال مختلف المناورات السياسية خارج البوسنة والهرسك، وداخلها على السواء. وإلى جانب ذلك، طالبنا أن تقترح رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك على مجلس الأمن قبول خطة فانس - أوين باعتبارها الوثيقة المقدمة من جانبها.

وفي قرار موحد ظلت الرئاسة بكاملها صفا واحدا في موافقها بأن خطة فانس-أوين لا تزال تشكل الرد المقبول من أجل إنهاء الحرب في البوسنة والهرسك ومقدمة لإحلال سلم طويل الأجل.

وخلصت الرئاسة الى أنه ينبغي نقل هذا القرار الى اللورد أوين، وإلى أنه لا ينبغي اتخاذ أي قرارات بشأن إمكانيات تقديم مبادرات ومقترحات جديدة قبل عرضها على المؤسسات الحكومية والسياسية الشرعية في البوسنة والهرسك. وخلصت الرئاسة أيضا الى أن الرئيس عزت بيغوفيتش وحده هو الذي سيعود الى سراييفو نظرا لوجود التزامات.

إننا لن نقبل بالآراء والقرارات الزاعمة باستحالة الحياة المشتركة لشعب البوسنة والهرسك، وإننا نرفض أي إمكانية لتقسيم البوسنة والهرسك وفقا لمبادئ إثنية.

ولا نزال أوفياء لالتزاماتنا السياسية بأن تكون البوسنة والهرسك دولة موحدة ذات سيادة، ودولة تتحقق فيها المساواة لشعبها وجميع مواطنيها. وبعد الاجتماع في جنيف، سنعود لحضور الاجتماع المقرر أن تعقده الرئاسة في سراييفو.

الموقعون: الدكتور تاتيانا ليوبيتش-ميانوفيتش  
الدكتور ميركو بيانوفيتش  
السيد ميرو لازوفيتش

نسخ الى: رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك  
السيد عبدة كمارا  
صحافة البوسنة والهرسك  
إذاعة وتلفزيون البوسنة والهرسك.